

**SOULAGER**  
LES  
VARICES



**VenaSeal™**  
Système de fermeture

**Medtronic**  
Plus loin, ensemble

# COMPRENDRE

Les varices peuvent être un signe ou un symptôme d'une maladie plus grave—**le reflux veineux**

**Votre médecin peut vous aider à savoir si vous souffrez de cette affection.**

Les veines des jambes saines contiennent des valvules qui permettent au sang de circuler vers le cœur. Le reflux veineux se manifeste lorsque les valvules arrêtent de fonctionner correctement laissant le sang circuler en sens inverse (le reflux) et former des caillots dans la partie inférieure de la jambe. Si le reflux n'est pas traité, les symptômes peuvent s'aggraver au fil du temps.

Le **reflux veineux** peut être à l'origine des signes et symptômes suivants dans les jambes :<sup>1</sup>

Varices

Élancement

Œdème

Crampes

Lourdeur ou fatigue

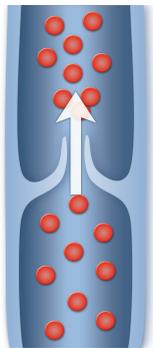
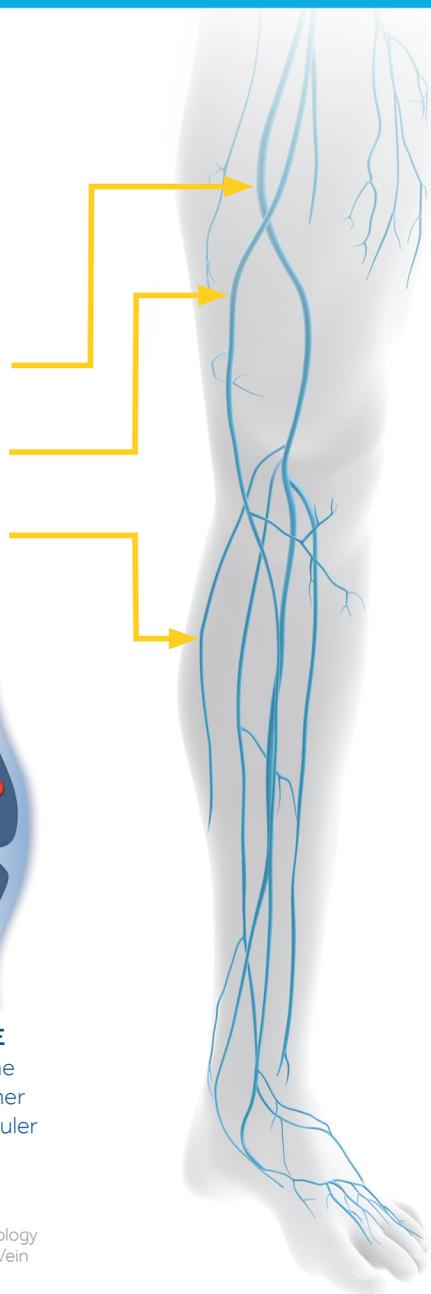
Démangeaisons

Ulcères

Fourmillement

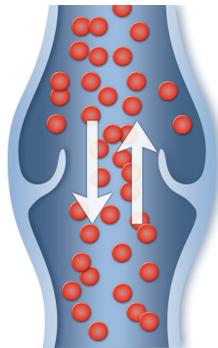
# LE SYSTÈME VEINEUX

VEINE FÉMORALE  
GRANDE VEINE SAPHÈNE  
PETITE VEINE SAPHÈNE



## VEINE NORMALE

Les valvules assurent la circulation du sang dans une seule direction.



## VEINE MALADE

Les valvules qui ne peuvent se refermer laissent le sang circuler et s'accumuler

<sup>1</sup> Criqui, M. H., Denenberg, J. O., Langer, R. D., Kaplan, R. M., & Fronek, A. (2013). Epidemiology of Chronic Peripheral Venous Disease. In J. J. Bergan & N. Bunke-Paquette (Eds.), *The Vein Book* (pp. 27-36). New York, NY Oxford University Press.

# TRAITEMENT

Le traitement du reflux veineux a pour but de réduire ou arrêter la circulation sanguine en sens inverse. Par ailleurs, le traitement de la veine malade améliore la circulation sanguine et soulage les symptômes. Pour certains patients, seuls les bas de compression peuvent améliorer la circulation sanguine. Pour d'autres, obturer ou retirer la veine malade peut s'avérer nécessaire pour améliorer la circulation sanguine. Obturer ou retirer la veine malade permet de diriger le sang vers les veines saines proches. Votre médecin peut vous aider à choisir le meilleur traitement pour vous.



## VENASEAL™ CLOSURE SYSTEM

Le système VenaSeal améliore la circulation sanguine en obturant – ou refermant – la veine malade. Le système fournit à la veine malade une petite quantité d'adhésif médical spécialement conçu. Cet adhésif bouche la veine et le sang est redirigé vers les veines saines proches.

## EXPÉRIENCE EN ESSAIS CLINIQUES

Trois études cliniques ont abouti aux résultats qui confirment la sûreté et l'efficacité du système VenaSeal.<sup>1,2,3</sup>

Les veines superficielles traitées se referment immédiatement et restent fermées. Le sang circule à travers les veines saines proches et les symptômes s'améliorent. *Dans l'étude américaine,*

- Les traitements avec le système VenaSeal et l'énergie thermique (ablation par radio-fréquence, RFA) présentent des résultats cliniques similaires (à 3 mois, on observe une occlusion à 99 % pour le système VenaSeal contre 95,4 % pour l'énergie thermique).<sup>1\*</sup>
- 96,8 % des veines restent fermées 12 mois après le traitement avec le système VenaSeal ou la RFA.<sup>1</sup>

*Les effets secondaires sont mineurs et rares.*

- L'effet secondaire le plus fréquent est la phlébite (inflammation de la veine). La phlébite se manifeste plus fréquemment chez les sujets ayant reçu un traitement VenaSeal par rapport à ceux ayant reçu un traitement à RFA. La phlébite est l'effet secondaire le plus souvent signalé dans tous les traitements contre les varices, y compris dans le traitement au moyen du système VenaSeal et à RFA, et se manifeste généralement dans les 30 jours qui suivent le traitement.<sup>1</sup>
- Veuillez lire la section « Risque potentiel » pour obtenir plus de renseignements.

# RÉDUIT L'INCONFORT ET LE TEMPS DE RÉCUPÉRATION

<b>ÉNERGIE THERMIQUE : OPTION THÉRAPEUTIQUE TRADITIONNELLE</b>	<b>VENASEAL™ CLOSURE SYSTEM : UNE OPTION THÉRAPEUTIQUE INNOVANTE</b>
La chaleur referme la veine	L'adhésif ferme la veine
Plusieurs piqûres d'aiguille d'anesthésiant	Une seule piqûre d'aiguille d'anesthésiant
Bas de compression nécessaires après le traitement	Aucun bas de compression après le traitement <sup>**</sup>

En revanche, les patients ayant reçu un traitement avec le système VenaSeal ressentent moins de douleur et d'hématome.<sup>1</sup>

\*Étude VeClose Covidien Inc. Fichier de données.

\*\*Certains patients peuvent recourir aux bas de compression après le traitement.

<sup>1</sup> Morrison N. et al. Randomized trial comparing cyanoacrylate embolization and radiofrequency ablation for incompetent great saphenous veins (VeClose). *Journal of Vascular Surgery*. 2015.

<sup>2</sup> Proebstle TM et al. The European multicenter cohort study on cyanoacrylate embolization of refluxing great saphenous veins. *Journal of Vascular Surgery*. 2014.

<sup>3</sup> Amleida JI et al. Two-year follow-up of first human use of cyanoacrylate adhesive for treatment of saphenous vein incompetence. *Phlebology* : publié en ligne le 30 mars 2014.

# FAQ

## Que dois-je attendre de la procédure VenaSeal™ ?

### Avant le traitement :

Vous devrez faire un examen d'imagerie à ultrasons de la jambe à traiter. Cet examen est important pour mener une évaluation de la veine superficielle malade et programmer le traitement.

### Pendant le traitement :

Votre médecin peut discuter de la procédure avec vous. Ci-dessous se trouve un résumé des effets attendus :

- Vous pouvez ressentir de légères douleurs ou picotement d'une piqûre d'aiguille afin d'engourdir la zone où se trouve la veine à laquelle le médecin doit accéder.
- Une fois la zone engourdie, votre médecin insérera le cathéter (un petit tube creux) dans votre jambe. Vous ressentirez sans doute une certaine pression suite à l'introduction du cathéter.
- Le cathéter sera introduit dans des zones spécifiques le long de la veine malade afin de libérer une petite quantité d'adhésif médical. Vous pouvez éprouver une légère sensation de traction. L'échographie sera également utilisée pendant la procédure afin d'orienter et de positionner le cathéter.
- Après le traitement, le cathéter est retiré et un pansement est appliqué sur la zone d'insertion.

### Après le traitement :

Vous serez conduit dans la salle de récupération afin de vous reposer. Votre médecin vous entretiendra des consignes à suivre après le traitement.

## Quand mes symptômes s'amélioreront-ils ?

Les symptômes sont causés par la veine superficielle malade. Par conséquent, ces symptômes peuvent s'améliorer aussitôt que cette veine est refermée.

## Quand puis-je reprendre mes activités normales ?

La procédure VenaSeal vise à réduire le temps de récupération. Nombre de patients reprennent leurs activités normales immédiatement après le traitement. Votre médecin peut vous dire quand reprendre vos activités normales.

## Le traitement VenaSeal est-il douloureux ?

La plupart des patients ne ressentent que très peu ou aucune douleur pendant la procédure ambulatoire.<sup>1</sup>

## Le traitement VenaSeal donne-t-il des ecchymoses ?

La plupart des patients disent n'avoir que peu ou pas d'ecchymoses après le traitement VenaSeal.<sup>1</sup>

## Qu'advient-il de l'adhésif VenaSeal™ ?

Une toute petite quantité d'adhésif VenaSeal est utilisée pour occlure la veine. Votre corps absorbera naturellement l'adhésif au fil du temps.

## En quoi le traitement VenaSeal diffère-t-il des traitements à énergie thermique ?

Le traitement VenaSeal utilise un adhésif pour occlure la veine superficielle. Tandis que les traitements à énergie thermique utilisent la chaleur pour occlure la veine. La chaleur intense requiert une grande quantité d'anesthésiant injecté à travers plusieurs aiguilles. Ces injections peuvent causer des douleurs ou des ecchymoses après la procédure.

## Le traitement VenaSeal est-il couvert par l'assurance ?

Découvrez-le dès maintenant !  
Composez le 1-866-401-8323.  
Visitez le site [www.CheckVeinCoverage.com](http://www.CheckVeinCoverage.com).  
Consultez votre médecin pour obtenir de plus amples renseignements.

## Le traitement VenaSeal™ ne convient pas à tout le monde

Votre médecin peut vous aider à déterminer si le traitement VenaSeal vous convient. Le traitement VenaSeal est contre-indiqué pour les personnes souffrant des pathologies suivantes :

- Thrombophlébite migratrice (l'inflammation d'une veine causée par un déplacement lent des caillots sanguins)
- Thrombophlébite superficielle aiguë (inflammation d'une veine causée par un caillot sanguin)
- Réaction antérieure d'hypersensibilité à l'adhésif VenaSeal ou aux cyanoacrylates
- Septicémie aiguë (inflammation générale du corps causée par une réponse immunitaire à une infection)

## Risques potentiels

La procédure VenaSeal est très peu invasive et elle est pratiquée à l'aide d'un cathéter. Elle peut de ce fait comporter les risques énumérés ci-après. Votre médecin peut vous aider à comprendre ces risques :

- Réaction allergique à l'adhésif VenaSeal
- Fistule artério-veineuse (connexion anormale entre l'artère et une veine)
- Saignement au niveau de la zone d'intervention
- Thrombose veineuse profonde (présence d'un caillot dans le système veineux profond)
- Œdème (enflements) au niveau de la jambe traitée
- Hématome (accumulation du sang à l'extérieur d'un vaisseau)
- Pigmentation (noircissement de la peau)
- Infection au niveau de la zone d'intervention
- Troubles neurologiques, notamment accident vasculaire cérébral et mort
- Légère inflammation non spécifique du tissu cutané et sous-cutané
- Douleur
- Paresthésie (fourmillement, picotement, engourdissement ou sensation de brûlure)
- Phlébite (inflammation d'une veine)
- Embolie pulmonaire (oblitération d'une artère dans les poumons)
- Possible apparition d'urticaire ou d'ulcération au niveau du point d'injection
- Rupture d'anévrisme et perforation
- Cicatrice visible

<sup>1</sup> Morrison N. et al. Randomized trial comparing cyanoacrylate embolization and radiofrequency ablation for incompetent great saphenous veins (VeClose). *Journal of Vascular Surgery*. 2015.

# LE SOULAGEMENT N'EST QUE LE DÉBUT

## Medtronic

Aortique | Périphérique | **endoveineux**  
99, rue Hereford  
Brampton (Ontario) L6Y 0R3  
Canada

Assistance technique 24/24  
Sans frais : +1 800 328-2518

[medtronic.ca](http://medtronic.ca)

Commandes  
Sans frais : +1 877 664-8926  
Courriel : [CustomerService.Canada@Covidien.com](mailto:CustomerService.Canada@Covidien.com)

VOTRE ASSURANCE  
**COUVRE-T-ELLE**  
**CES TRAITEMENTS VEINEUX ?**  
CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN  
POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES  
RENSEIGNEMENTS

**DÉCOUVREZ-LE DÈS MAINTENANT !**  
COMPOSEZ LE 1 866 401-8323  
Visitez le site [www.CheckVeinCoverage.com](http://www.CheckVeinCoverage.com)